



**NOTA DE ESTUDIO**

**GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)**

**VIGESIMOSÉPTIMA REUNIÓN**

**Montreal, 16 - 20 de septiembre de 2019**

- Cuestión 2 del orden del día:** **Gestión de los riesgos de seguridad operacional específicos del transporte por vía aérea e identificación de anomalías**
- 2.2:** **Formular propuestas sobre las enmiendas de las *Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Doc 9284)* que haya que incorporar en la edición de 2021-2022**

**DISPOSICIONES PARA EQUIPO ACCIONADO POR BATERÍA  
CAPAZ DE GENERAR CALOR EXTREMO — PARTE 8**

(Nota presentada por M. Araya)

**RESUMEN**

En esta nota de estudio se propone aclarar las disposiciones relativas a equipo accionado por batería capaz de generar calor extremo, que figuran en la Tabla 8-1 de la Parte 8.

Las medidas propuestas al DGP figuran en el párrafo 2.

**1. INTRODUCTION**

1.1 Table 8-1 in Part 8 was drastically amended at DGP/26 (Montreal, 16 to 27 October 2017) as reflected in the 2019-2020 Technical Instructions, and battery-powered equipment capable of generating extreme heat is included only in the “Lithium batteries” category.

1.2 There are not only products that use lithium batteries but also products that use other types of batteries. The absence of the description about products that use batteries other than lithium batteries raises doubt as to whether such types of products are permitted to be carried in carry-on baggage or checked baggage when batteries and heating elements are isolated as before.

1.3 In the provisions for “Heat producing articles, battery operated equipment, such as underwater torches or selling equipment, which if incidentally activated, will generate extreme heat and can cause fire,” in Table 3-1 of Part 3 and Special Provision A93, it is required that the heat-producing component or energy source is removed, and these provisions do not specify the type of battery. Accordingly, Table 8-1 of Part 8 is not consistent with these provisions.

\* Sólo se han traducido el resumen y el apéndice.

1.4 Therefore, in order to clarify the provisions for battery-powered equipment capable of generating extreme heat, it is necessary to describe it as a separate item in Table 8-1 of Part 8, as with battery-powered portable electronic smoking devices.

2. **ACTION BY THE DGP**

2.1 The DGP is invited to discuss and adopt the amendment to Table 8-1 of Part 8 proposed in the appendix to this working paper.

-----

APÉNDICE

PROPUESTA DE ENMIENDA DE LA PARTE 8 DE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS

Parte 8

DISPOSICIONES RELATIVAS  
A LOS PASAJEROS Y A LA TRIPULACIÓN

Capítulo 1

DISPOSICIONES PARA MERCANCÍAS PELIGROSAS  
TRANSPORTADAS POR LOS PASAJEROS O LA TRIPULACIÓN

...  
...

1.1 MERCANCÍAS PELIGROSAS TRANSPORTADAS POR LOS PASAJEROS O LA TRIPULACIÓN

Tabla 8-1. Disposiciones relativas a mercancías peligrosas transportadas por los pasajeros o la tripulación

Mercancías peligrosas	Ubicación		Se requiere aprobación del explotador	Restricciones
	Equipaje facturado	Equipaje de mano		
<b>Baterías</b>				
...				
3) Aparatos electrónicos portátiles para fumadores, accionados por batería (como cigarrillos /cigarros electrónicos, pipas electrónicas, vaporizadores personales, sistemas electrónicos de administración de nicotina)	No	Si	No	a) si son accionados por baterías de litio, cada batería debe cumplir las restricciones de 1) a), b), y g); b) los aparatos y/o las baterías no deben recargarse a bordo de la aeronave; y c) deben tomarse medidas para impedir la activación accidental del elemento calefactor cuando se encuentren a bordo de las aeronaves.
4) <u>Equipo accionado por batería capaz de generar calor extremo que puede causar un incendio si se activa</u>	<u>Si</u>	<u>Si</u>	<u>Si</u>	a) <u>si es accionado por baterías de litio, véase 1);</u> b) <u>las baterías y elementos calefactores deben aislarse en los aparatos electrónicos portátiles capaces de generar calor extremo que pueda causar un incendio si se activan, para ello, hay que extraer el elemento calefactor, la batería u otros componentes; y</u> c) <u>cada batería que se ha retirado del equipo debe ir individualmente protegida para evitar cortocircuitos (colocándola en su embalaje original de venta al detalle o aislando de otro modo los bornes, p. ej., cubriendo con cinta adhesiva los bornes expuestos o colocando cada batería en una bolsa plástica o funda protectora).</u>